

OPTOMETRISTS ACT

Pursuant to section 19 of the *Optometrists Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The annexed Optometrists Regulation is hereby made.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 13 day of September, 1999.

Commissioner of the Yukon

LOI SUR LES OPTOMÉTRISTES

La Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 19 de la *Loi sur les optométristes*, décrète ce qui suit :

1. Est établi le Règlement sur les optométristes paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 13 septembre 1999.

Commissaire du Yukon

OPTOMETRISTS REGULATION

RÈGLEMENT SUR LES OPTOMÉTRISTES

Extended scope of practice

1.(1) An optometrist who has been designated under the Act as qualified to prescribe therapeutic pharmaceutical agents, may:

(a) prescribe and administer the following topical therapeutic medications in the treatment of ocular disorders:

- (i) mydriatics;
- (ii) cycloplegics;
- (iii) miotics;
- (iv) non-steroidal, anti-allergy medications;
- (v) non-steroidal anti-inflammatory medications;
- (vi) corticosteroids;
- (vii) anti-infective medications;
- (viii) steroidal, anti-infective medications; and
- (ix) in a consultative, co-management arrangement with an ophthalmologist who is licensed to practise in Canada, oral corticosteroids, oral anti-glaucoma and anti-glaucoma medications;

(b) remove superficial foreign bodies from the eye;

(c) use for diagnostic testing drugs that are in the following categories:

- (i) local anaesthetics;
- (ii) mydriatics;
- (iii) cycloplegics;
- (iv) miotics;
- (v) non-prescription drugs.

Exercice professionnel complémentaire

1.(1) L'optométriste autorisé sous le régime de la loi à prescrire des agents pharmaco-thérapeutiques peut :

a) prescrire et administrer les médicaments pharmaco-thérapeutiques topiques suivants en vue de traiter les troubles oculaires :

- (i) mydriatiques,
- (ii) cycloplégiques,
- (iii) miotiques,
- (iv) antiallergiques non stéroïdiens,
- (v) anti-inflammatoires non stéroïdiens,
- (vi) corticostéroïdes,
- (vii) anti-infectieux,
- (viii) association de médicaments stéroïdiens et anti-infectieux,
- (ix) en consultation et en collaboration avec un ophtalmologiste autorisé à pratiquer au Canada, corticostéroïdes oraux, médicaments antiglaucomateux et médicaments antiglaucomateux oraux;

b) extraire des corps étrangers de la surface de l'oeil;

c) utiliser pour des fins diagnostiques des médicaments dans les catégories suivantes :

- (i) anesthésiques locaux,
- (ii) mydriatiques,
- (iii) cycloplégiques,
- (iv) miotiques,
- (v) médicaments en vente libre.

Prescribed examination for registration

2. For the purposes of paragraph 3(1)(a) of the Act, the prescribed examination is the "Canadian Standard Assessment in Optometry" developed by the Canadian Examiners in Optometry.

Renewal of licence

3. (1) In order to qualify for a renewal of their annual licence an optometrist must satisfy the Executive Council Member that in the year immediately preceding their application for renewal they have completed 12 hours of continuing professional education, at least six of which have been in the treatment and management of ocular disease.

(2) In this section "continuing professional education" means courses, lectures, seminars, or other learning activities in a school of optometry accredited in North America or given by a provincial, state, or national optometry association.

(3) Subsection (1) applies to the renewal of licences for the years commencing April 1, 2000 and each April 1 thereafter.

Designation for TPA's

4. (1) In order to be designated as qualified to prescribe and dispense therapeutic pharmaceutical agents, an optometrist must satisfy the Executive Council Member that they

- (a) are registered or qualified for registration under section 3 of the Act;
- (b) hold Diagnostic Pharmaceutical Agent certification from an accredited school of optometry;
- (c) hold a current Level "C" CPR certificate; and
- (d) meet the requirements of either subsection (2) or subsection (3).

(2) If they have graduated from an accredited school of optometry after 1995, the optometrist must supply proof that they have successfully challenged the TPA component of the Canadian Standards Assessment in Optometry Examination or of the United States National Examination.

Examen réglementaire

2. Pour l'application de l'alinéa 3(1)a) de la loi, l'examen réglementaire est le Canadian Standard Assessment in Optometry préparé par les Canadian Examiners in Optometry.

Renouvellement de licence

3.(1) L'optométriste qui veut renouveler sa licence doit convaincre le membre en conseil exécutif qu'au cours de l'année précédente il a complété avec succès douze heures de formation professionnelle continue dont six au moins dans le traitement et la gestion des troubles oculaires.

(2) Pour l'application du présent article, l'expression « formation professionnelle continue » s'entend d'activités de formation, notamment des cours, des conférences, des séminaires, offertes soit par une école d'optométrie accréditée en Amérique du Nord ou par une association d'optométrie provinciale, nationale ou d'un État américain.

(3) Le paragraphe (1) vise le renouvellement de licence pour l'année commençant le 1er avril 2000 et pour les années suivantes.

Désignation

4.(1) L'optométriste qui veut être autorisé à prescrire et à fournir des agents pharmaco-thérapeutiques doit convaincre le membre du conseil exécutif de ce qui suit :

- a) il est inscrit sur le registre au titre de l'article 3 de la loi ou possède les compétences requises pour l'être;
- b) il est titulaire d'un certificat d'utilisation d'agents diagnostiques pharmaceutiques auprès d'une école d'optométrie accréditée;
- c) il détient un certificat de réanimation cardio-pulmonaire de niveau « C »;
- d) il répond à l'exigence énoncée au paragraphe (2) ou à celles au paragraphe (3).

(2) L'optométriste dont le diplôme date d'après 1995 fournit la preuve qu'il a réussi le volet des AP, soit du Canadian Standard Assessment Examination, soit de l'examen national des États-Unis.

(3) If they have graduated from an accredited school of optometry in or before 1995, the optometrist must supply proof that they have

(a) successfully completed a course of at least 100 hours in the treatment and management of ocular disease from an accredited school of optometry; or

(b) passed the examination "Treatment and Management of Ocular Disease" administered by the National Board of Examiners in Optometry.

Professional Practice Guidelines

5. The annexed Schedule A, "Professional Practice Guidelines for TPA Certified Optometrists", is established as the professional practice guidelines for optometrists to follow when they prescribe or dispense therapeutic pharmaceutical agents.

(3) L'optométriste dont le diplôme remonte à 1995 ou avant fournit la preuve de ce qui suit :

a) il a complété avec succès un cours d'au moins 100 heures sur le traitement et la gestion des troubles oculaires;

b) il a réussi l'examen Treatment and Management of Ocular Disease du National Board of Examiners in Optometry.

Directives sur l'exercice professionnel des optométristes

5. Lorsque les optométristes prescrivent ou fournissent des agents pharmaco-thérapeutiques, il sont tenus de suivre les directives données à l'annexe A fl Directives sur l'exercice professionnel des optométristes autorisés à utiliser des agents pharmaco-thérapeutiques.

SCHEDULE A

ANNEXE A

**PROFESSIONAL PRACTICE GUIDELINES FOR
TPA CERTIFIED OPTOMETRISTS**

**DIRECTIVES SUR L'EXERCICE
PROFESSIONNEL DES OPTOMÉTRISTES
AUTORISÉS À UTILISER DES AGENTS
PHARMACO-THÉRAPEUTIQUES (AP)**

**SUBJECT: PRESCRIBING TOPICAL
MEDICATION AND REFERRAL CRITERIA**

**SUJET : PRESCRIPTION DE MÉDICAMENTS
TOPIQUES ET CRITÈRES DE RENVOI**

If a particular medication is requested, the pharmacist may use a generic equivalent unless the tradename and manufacturing company are specified.

Quand l'usage d'un médicament est indiqué, le pharmacien peut utiliser un médicament générique équivalent, sauf lorsque l'ordonnance précise la marque de commerce et le nom du fabricant.

A generalized referral to the local emergency ward is not considered satisfactory patient care. If a practitioner is referring to an emergency ward, arrangements with an ophthalmologist or with an emergency ward physician must have been made in advance.

Toute personne qui veut prodiguer des soins satisfaisants à un patient ne se contente pas de le renvoyer au service de soins d'urgence local. Quand un professionnel de la santé renvoie un patient au service de soins d'urgence, il doit auparavant prendre les dispositions nécessaires auprès d'un ophtalmologiste ou de l'urgentologue de service.

The Pharmacy Society of Yukon will be supplied with the name, registration number, main office address, phone number and fax number of all designated optometrists. The list will be updated on a semi-annual basis.

Il faut fournir à la Pharmacy Society of Yukon les nom, numéro de matricule, adresse de la clinique principale, numéro de téléphone et numéro de télécopieur de tous les optométristes désignés. La liste sera mise à jour deux fois par année.

Note: Even with an ophthalmologist's input, use of only topical glaucoma agents is approved.

Nota : Même après consultation d'un ophtalmologiste, seul l'usage d'agents topiques contre le glaucome est autorisé.

SUBJECT: DRUG FORMULARY

SUJET : FORMULAIRE PHARMACEUTIQUE

The Drug Formulary lists categories of medications designated optometrists may prescribe.

Le Formulaire pharmaceutique fait état des catégories de médicaments que les optométristes sont autorisés à prescrire.

The drug formulary is as follows.

Le Formulaire pharmaceutique se présente comme suit :

A registered optometrist may prescribe all "over-the-counter" medications.

Les optométristes enregistrés peuvent prescrire tout médicament « en vente libre ».

In addition, optometrists designated to prescribe topical medications to treat ocular disorders may prescribe the following medications classified within the following categories:

De plus, les optométristes autorisés à prescrire des médicaments topiques servant à traiter les problèmes oculaires peuvent prescrire les médicaments suivants, classés dans les catégories suivantes :

(a) mydriatics;

a) mydriatiques;

- | | |
|---|---|
| (b) cycloplegics; | b) cycloplégiques; |
| (c) miotics; | c) miotiques; |
| (d) non-steroidal, anti-allergy medications; | d) antiallergiques non stéroïdiens; |
| (e) non-steroidal, anti-inflammatory medications; | e) anti-inflammatoires non stéroïdiens; |
| (f) corticosteroids; | f) corticostéroïdes; |
| (g) anti-infective medications; | g) anti-infectieux; |
| (h) steroidal, anti-infective combination medications; | h) association de médicaments stéroïdiens et anti-infectieux; |
| (i) oral corticosteroids, oral anti-glaucoma and anti-glaucoma medications with restrictions* | i) corticostéroïdes oraux, antiglaucomateux oraux et antiglaucomateux avec restrictions*. |

***To be used in a consultative co-management arrangement with an ophthalmologist.**

With respect to glaucoma treatment and its co-management, the individual optometrist and ophthalmologist will define what that co-management relationship will be. Proper record keeping is crucial in this type of relationship. All conversations and written correspondence should be noted on both the optometrist's and ophthalmologist's file.

It should be noted that the drug formulary specifically excludes oral and injectable medications. However, an optometrist may use these medications in emergencies covered by the *Emergency Medical Aid Act*. If these medications must be used, the optometrist must use them prudently and in keeping with current medically accepted standards.

SUBJECT: REFERRAL

- (a) A designated Optometrist* will refer a patient to a physician when laboratory testing is required to assist in the management of a disease.
- (b) If, in the course of the examination of a patient, the designated optometrist detects or suspects the presence of a condition requiring evaluation or treatment that is outside the optometrist's scope of practice, the optometrist will refer the patient for further care to an appropriate medical practitioner.

(i) If a problem relates to an ocular disease,

***À utiliser après consultation avec un ophtalmologiste.**

Pour de la collaboration en vue de l'établissement d'un régime thérapeutique, l'optométriste et ophtalmologiste en définiront la nature. En pareils cas, il est essentiel de tenir des dossiers en bonne et due forme. Il faut verser au dossier, de part et d'autre, le contenu de toute conversation et de toute correspondance.

Il est à noter que le Formulaire pharmaceutique exclut clairement les médicaments oraux et en injection. Toutefois, les optométristes peuvent utiliser ces médicaments dans les cas d'urgence visés dans la *Loi sur les secours médicaux d'urgence* S'il n'y a d'autre recours que ce genre de médicament, les optométristes peuvent les utiliser avec circonspection et conformément aux normes médicaments généralement reconnues.

SUJET : RENVOIS

- a) Lorsqu'un test de laboratoire est nécessaire à la gestion d'une maladie, l'optométriste* désigné renvoie le patient à un médecin.
- b) Si, en cours d'examen, l'optométriste désigné détecte ou soupçonne la présence d'un problème de santé nécessitant une évaluation ou un traitement débordant du cadre de pratique de l'optométriste, il doit renvoyer le patient pour des soins plus poussés à un professionnel de la santé compétent.

(i) Lorsqu'il s'agit d'un problème oculaire,

the referral shall be to a physician.

(ii) Any patient with or suspected to have glaucoma will be referred to an ophthalmologist.

(c) If during the course of treatment the condition being treated is not resolving in an anticipated manner or in a reasonable amount of time, the designated optometrist must refer the patient to an appropriate medical practitioner.

(d) A patient's initial request for referral to an appropriate health care practitioner must be honoured. Subsequent requests for the same conditions will be considered at the discretion of the optometrist.

Note *: Registered TPA certified optometrists will be recognized with the suffix "T" noted on the optometrist's annual licence.

**SUBJECT: PRESCRIBING TOPICAL
THERAPEUTIC MEDICATIONS AND
REMOVING SUPERFICIAL FOREIGN BODIES
FROM THE EYE**

The following are minimum standards for TPA certified optometrists when diagnosing, treating and monitoring their patients for ocular disorders and for glaucoma in a co-management arrangement with an ophthalmologist.

(a) Only TPA certified optometrists are allowed to prescribe the categories of therapeutic medications specified in the Regulations pursuant to the *Optometrists Act*.

(b) The TPA certified optometrist will ensure diagnosis is appropriate to the history and findings.

(c) The TPA certified optometrist will ensure the prescribed agent, its dosage, its frequency, and duration of treatment are consistent with currently accepted treatment standards.

(d) The TPA certified optometrist will ensure the schedule of progress evaluations, where appropriate, has been arranged.

(e) The TPA certified optometrist must ensure adequate records have been made of the patient

l'optométriste renvoie le patient à un médecin.

(ii) S'il s'agit d'un cas confirmé ou possible de glaucome, l'optométriste renvoie le patient à un ophthalmologiste.

c) Si la maladie ne répond pas au traitement tel que prévu ou aussi rapidement que prévu, l'optométriste doit renvoyer le patient à un professionnel de la santé compétent.

d) Si un patient demande à l'optométriste de le renvoyer à un professionnel de la santé compétent, l'optométriste doit acquiescer à la demande. Toute demande subséquente concernant le même problème de santé sera laissée à la discrétion de l'optométriste.

Nota : La licence des optométristes autorisés à utiliser des AP porte la mention « T ».

**SUJET : PRESCRIPTION DE MÉDICAMENTS
TOPIQUES ET EXTRACTION DE CORPS
ÉTRANGERS DE LA SURFACE OCULAIRE**

Les normes minimales que doivent respecter les optométristes autorisés à utiliser des AP en ce qui concerne le diagnostic et le traitement des problèmes oculaires, le suivi des patients souffrant de ce genre de problème et la gestion de cas de glaucome, en collaboration avec un ophthalmologiste sont les suivantes :

a) Seuls les optométristes autorisés à utiliser des AP peuvent prescrire les médicaments indiqués dans le règlement d'application de la *Loi sur les optométristes*.

b) L'optométriste autorisé à utiliser des AP s'assure de la congruité du diagnostic à la lumière des antécédents médicaux et des résultats d'examen.

c) L'optométriste autorisé à utiliser des AP s'assure que l'agent prescrit, la posologie, la fréquence d'administration et la durée du traitement correspondent aux normes thérapeutiques généralement reconnues.

d) L'optométriste autorisé à utiliser des AP veille à l'établissement d'un horaire d'examen ponctuels visant à déterminer le progrès du traitement, le

history, diagnosis, diagnostic work-up, the pharmaceutical prescription, any progress evaluations performed, and consultations with an ophthalmologist or a physician.

(f) The TPA certified optometrist must establish a method whereby his/her patients will be directed to a facility capable of providing care during the optometrist's absence from his/her office. Arrangements must be made in advance with the receiving facility agreeing to accept the patient.

(g) Appropriate instrumentation is required. For the removal of foreign bodies, practitioners must use either sterile disposable instruments or have access to an autoclave unit for sterilizing reusable instruments.

(h) The TPA certified optometrist will contact the patient's physician when indicated, and consideration will be given to systemic complications of the ocular disease or its treatment.

(i) The treatment plan established by the designated optometrist will be altered as required if the patient's systemic health predisposes him/her to any complications that may arise from the standard treatment of the ocular disease.

(j) Medications for treatment of glaucoma must only be used in a consultative co-management arrangement with an ophthalmologist.

Note *: Registered TPA certified optometrists will be recognized with the suffix "T" noted on the optometrist's annual licence.

SUBJECT: INFECTION CONTROL

These guidelines are based on the recommendations of the Centres for Disease Control (CDC) as "universal precautions" to prevent the transmission of disease within health care practices. This approach treats all blood and body fluids as if they are infectious. The following includes

cas échéant.

e) L'optométriste autorisé à utiliser des AP s'assure du maintien des dossiers appropriés faisant état des antécédents médicaux du patient, du diagnostic, des investigations techniques, du traitement médicamenteux prescrit, du résultat des examens ponctuels et du contenu de toute consultation auprès d'un ophtalmologiste ou d'un médecin.

f) Lorsqu'il prévoit s'absenter de sa clinique, l'optométriste autorisé à utiliser des AP établit une méthode servant à renvoyer ses patients vers un établissement de santé en mesure de les soigner en son absence. Pour ce faire, il prend les mesures nécessaires conjointement avec l'établissement de santé.

g) L'optométriste n'utilise que les instruments appropriés. Pour l'extraction de corps étrangers de la surface oculaire, il doit utiliser des instruments stériles jetables à usage unique ou utiliser un autoclave pour stériliser les instruments à usages multiples.

h) L'optométriste autorisé à utiliser des AP communiquera avec le médecin du patient, au besoin, pour discuter des complications systémiques possibles des troubles oculaires du patient ou du traitement de ces troubles.

i) Le plan de traitement établi par l'optométriste autorisé à utiliser des AP est modifié au besoin, par exemple si l'état de santé général du patient le prédispose aux complications possibles associées au traitement standard du trouble oculaire.

j) L'administration d'antiglaucomeux se fait strictement en consultation avec un ophtalmologiste.

Nota* : La licence des optométristes autorisés à utiliser des AP porte la mention « T ».

SUJET : PRÉVENTION DES INFECTIONS

Les directives suivantes découlent de recommandations du CDC (Centre for Disease Control) sur la prévention des infections et sont reconnues comme étant des «précautions universelles» contre la transmission de maladies dans les établissements de santé. Selon ces directives, tous les

excerpts from the guidelines produced by the American Optometric Association Primary Care and Ocular Disease Committee:

Handwashing:

Hands should be thoroughly washed with soap and water and thoroughly dried with a fresh cloth towel, or with disposable paper towels. Hands should also be washed before and after examinations and procedures.

Gloves:

Disposable latex gloves should be worn when in contact with blood, mucous membranes or other potentially infectious materials (this does not include tears, unless they contact visible blood). Wear gloves if you have any open wounds or cuts on your hands. Gloves are not a substitute for hand washing and hands should be washed after gloves are removed. Gloves are for single use only and must be discarded after each use.

Gowns, masks and eyewear:

Gowns and protective eyewear should be worn during procedures that are likely to generate splashes of blood or other potentially infectious materials. Masks should be worn during procedures when the possibility of transmission of a disease via airborne means (e.g. TB) exists. Masking may be necessary to protect the patient, the optometrist or the staff.

Handling sharp instruments:

To prevent needle-stick injuries, used needles should not be bent, broken or recapped by hand. After they are used, disposable syringes, needles and other sharp items must be placed in appropriate infectious waste containers for disposal. Non disposable sharps should be placed in puncture resistant containers for sterilization.

Instrument disinfection:

All instruments that come in contact with the patient should be wiped clean and thoroughly disinfected and/or sterilized as appropriate after each use. Reusable instruments requiring sterilization (e.g. spuds, forceps and burrs) must be autoclaved. Other ophthalmic instruments (e.g. Goldmann tonometer tips, gonio lenses, fundus contact lenses) can be disinfected by immersion of the contact surface for 10 minutes in one of the following solutions:

- (a) 3% hydrogen peroxide;

produits sanguins et tous les liquides organiques sont considérés comme étant infectieux. Voici un résumé des directives produites par le American Optometric Association Primary Care and Ocular Disease Committee :

Lavage des mains :

Il faut se laver les mains à l'eau et au savon et bien les assécher avec une serviette de coton propre ou avec une serviette de papier, avant et après chaque examen et chaque intervention.

Gants :

Il faut porter des gants de latex à usage unique chaque fois que les mains sont en contact avec du sang, des muqueuses ou avec des matières potentiellement infectieuses (ce qui ne comprend pas les larmes, à moins qu'elles ne contiennent visiblement du sang). L'optométriste porte des gants s'il a des plaies ouvertes ou des coupures aux mains. Le port de gants ne remplace pas le lavage des mains; il faut se laver les mains après avoir retiré ses gants. Les gants sont à usage unique et il faut les jeter immédiatement après usage.

Blouse, masque et lunettes de travail :

Il faut porter une blouse et des lunettes de travail durant les interventions où du sang ou une autre matière infectieuse risque de jaillir. Il faut porter un masque durant les procédures où il y a risque de transmission de maladie disséminée par les airs (comme la tuberculose). Le masque peut servir à protéger le patient, l'optométriste ou le personnel médical.

Manipulation d'instruments tranchants :

Pour prévenir les blessures avec aiguille, il faut éviter de plier les aiguilles, de les casser ou de les replacer dans leur gaine. Après usage, il faut jeter les seringues, les aiguilles et tout autre objet tranchant à usage unique dans un récipient à déchets infectieux. Quant aux objets tranchants à usages multiples, il faut les placer dans des contenants à l'épreuve du percement jusqu'à ce qu'on les stérilise.

Désinfection des instruments :

Tous les instruments entrant en contact avec le patient sont essuyés et désinfectés à fond ou stérilisés selon la méthode appropriée après chaque usage. Les instruments à usages multiples nécessitant une stérilisation (ex. : curettes oculaires, forceps et fraises) sont stérilisés avec un autoclave. Il est possible de désinfecter les autres instruments ophtalmologiques (ex. : pointes de tonomètre de Goldmann, lentilles de gonioscope, lentilles pour examen du fond de l'œil) en submergeant la surface de contact durant 10 minutes dans une des solutions suivantes :

(b) A 1:10 dilution (0.5% solution) of common household bleach (sodium hypochlorite);

(c) 70% ethanol or isopropyl alcohol.

The devices should be thoroughly rinsed in tap water and air dried before re-use. Special care may need to be taken to protect tonometer tips from damage. As isopropyl alcohol may damage Goldmann applanation tonometer tips over time, 3% hydrogen peroxide may be a more appropriate disinfectant for Goldmann tonometers. The tip of a digital pneumotonometer may be cleaned with an alcohol swab and allowed to air dry. Alternatively, a disposable latex cover may be placed over the tonometer tip. The Schiotz tonometer must be disassembled between uses in order to clean the barrel. Non-contact tonometers do not require routine disinfection. However, the front surface may be wiped with an alcohol swab if it should accidentally touch the eye.

Note: 2% gluteraldehyde has been suggested as a disinfectant, but it has not been approved by the CDC.

Contact lens disinfection:

Commercially available hydrogen peroxide disinfecting systems currently approved for soft contact lenses can be used to disinfect hard contact lenses, rigid gas permeable contact lenses and soft contact lenses. Heat disinfection can be used for most hard contact lenses and some soft contact lenses (see manufacturer recommendations). Patients should be encouraged to bring their own contact lens cases for storing their contact lenses during the exam. Otherwise, single use or disposable "flatpacks" are recommended. Vials or other containers to be reused should be disinfected after each use by either of the methods described above.

Instrumentation used for foreign body removal:

Appropriate instrumentation is required. Practitioners must use either sterile disposable instruments or have access to an autoclave unit for sterilizing reusable instruments.

a) peroxyde d'hydrogène à 3 %;

b) solution de 1:10 (0,5 %) d'eau de Javel (hypochlorite de sodium);

c) éthanol ou alcool isopropylique à 70 %

Après avoir désinfecté les instruments, il faut les rincer à grande eau et les laisser sécher avant de les utiliser. Il peut être nécessaire de prendre certaines précautions particulières pour protéger les pointes de tonomètre. Étant donné que l'alcool isopropylique risque d'endommager à la longue les pointes de tonomètre de Goldmann, il est conseillé de ne pas désinfecter ces pointes à l'alcool mais d'utiliser plutôt une solution de peroxyde d'hydrogène à 3 %. On peut nettoyer les pointes de pneumotonomètre avec un tampon imbibé d'alcool puis on les laisse sécher à l'air libre. Autrement, on peut placer une gaine jetable en latex par-dessus la pointe. Dans le cas du tonomètre Schiotz, il faut démonter les pièges après chaque usage et nettoyer le barillet. Il n'est pas nécessaire de désinfecter les tonomètres sans contact après chaque usage. Toutefois, lorsque la surface de l'instrument touche celle de l'œil, il suffit d'essuyer l'instrument à l'aide d'un tampon imbibé d'alcool.

Nota : Bien qu'il soit suggéré d'utiliser une solution de glycéraldéhyde de 2 % pour désinfecter les instruments, le CDC ne l'a pas encore approuvée.

Désinfection des verres de contact :

Pour désinfecter les lentilles dures, les lentilles rigides perméables au gaz et les lentilles souples, il suffit d'utiliser un des systèmes de désinfection au peroxyde d'hydrogène disponibles dans les magasins. Il est possible d'utiliser la désinfection par la chaleur pour la plupart des lentilles rigides et pour certaines lentilles souples (nota : Voir les recommandations du manufacturier à cet effet.). Il est recommandé d'encourager les patients à apporter leurs propres réceptacles pour verres de contact et d'y placer leurs lentilles durant l'examen. On peut également utiliser un boîtier plat à usage unique. Il faut désinfecter tout autre contenant réutilisable après usage à l'aide d'une des méthodes déjà mentionnées.

Instruments servant à l'extraction de corps étrangers :

L'extraction de corps étrangers nécessite l'utilisation d'outils spécialisés. Les optométristes doivent utiliser des instruments stériles à usage unique ou, s'ils ont accès à un autoclave, des instruments à usage multiple qu'ils stérilisent après usage.

Disinfection of surfaces:

Chin and head rests may be wiped with isopropyl or ethyl alcohol. Counters can be cleaned with a mild disinfectant soap and water or with a household disinfectant such as Lysol. A 1:10 dilution of household bleach is effective in cleaning body fluid spills or splashes. Contact time must be 10 minutes. Note that this solution is corrosive to metals.

Infectious waste disposal:

All potentially infectious waste (e.g. disposable gloves, sharps, tissues, gauze, etc.) should be considered hazardous and placed in appropriate and clearly marked infectious waste receptacles. All infectious waste must be disposed of according to local regulations.

It is recommended that optometrists and staff be current in their immunizations (e.g. tetanus, polio, diphtheria, hepatitis B). You may also want to consider having "flu shots".

Tetanus/Diphtheria	Basic adult series with booster every 10 years.
Poliomyelitis	Series of three doses with booster every 10 years.
Measles	One dose of live attenuated vaccine for persons born after 1956. No booster required.
Rubella	One dose of live attenuated vaccine or serological test indicating immunity. No booster required.
Hepatitis B	Vaccine in three doses over six month period. At present, it is believed no booster is required.

Désinfection des appareils et des surfaces de contact :

Pour désinfecter les appuie-tête et les mentonniers avec de l'alcool isopropylique ou éthylique. Pour ce qui est des comptoirs de travail, il suffit de nettoyer à l'aide d'une solution savonneuse douce ou d'un désinfectant domestique comme le Lysol®. Les éclaboussures ou les écoulements de liquides organiques se nettoient à l'aide d'une solution d'eau et d'eau de Javel, à raison de 1:10. Essayez les éclaboussures à l'aide de cette solution et laissez-la agir 10 minutes. Notez cependant que cette solution est corrosive.

Élimination de déchets infectieux :

Tous les déchets qui risquent d'être infectieux (ex. : gants jetables, objets tranchants, tampons, gaze, etc.) sont considérés dangereux et placés dans des contenants appropriés portant clairement la mention de déchets infectieux. Tous les déchets infectieux sont éliminés conformément aux règlements locaux.

Il est recommandé aux optométristes et au personnel des cliniques d'optométrie de s'assurer que leur dossier d'immunisation est à jour (ex. : tétanos, polio, diphtérie, hépatite B, etc.). Il serait peut-être bon également de songer à un vaccin contre la grippe.

Tétanos et diphtérie	Série pour adulte et rappel tous les 10 ans.
Poliomyélite	Série de trois doses et rappel tous les 10 ans.
Rougeole	Une dose de vaccin vivant atténué pour les gens nés après 1956. Aucun rappel requis.
Rubéole	Une dose de vaccin vivant atténué ou jusqu'à la confirmation de l'immunité à l'aide d'un test sérologique. Aucun rappel requis.
Hépatite B	Série de trois doses sur une période six mois. Actuellement, on ne considère pas qu'un rappel soit nécessaire.

SUBJECT: TPA CERTIFICATION

All licensed optometrists in the Yukon Territory will, in addition to all other requirements, be required to show proof of completing a Level "C" CPR course prior to being issued a Certificate of Designation regarding use of therapeutic pharmaceutical agents (TPA's).

Please consider that the expanded scope of practice brings with it expanded responsibilities. In the unlikely event that something should go wrong, it would be of great benefit to the optometrist involved to have a current CPR certificate if the case should ever be brought before an Inquiry Board.

SUBJECT: CONTINUING EDUCATION REQUIREMENTS

A minimum of 12 hours of approved continuing education credit, six hours of which will be in the treatment and management of ocular disease, is required in each licensing year. A licensing year runs for a twelve month period expiring on March 31 of each year.

All schools of optometry accredited in North America, provincial, state or national associations of optometry sponsored continuing education courses automatically qualify for continuing education credit.

Optometrists wishing to attend functions outside of the above mentioned jurisdictions should apply to the Executive Council Member to obtain approval towards continuing education credit. The following information must be submitted for consideration:

- Topic
- Sponsor
- Date
- Lecturers
- Hours of instruction
- Additional detail if available.

SUJET : CERTIFICATION POUR L'USAGE DES AP

En plus de répondre à toute autre exigence, tous les optométristes détenant une licence au Yukon sont tenus de faire la preuve qu'ils ont passé avec succès un cours de réanimation cardio-pulmonaire de niveau C avant de recevoir un Certificat de désignation concernant l'usage d'agents thérapeutiques pharmaceutiques (AP).

L'élargissement du rôle de la profession apporte nécessairement un lot supplémentaire de responsabilités. En cas de complications, ce qui est peu probable, il serait tout à l'avantage de l'optométriste de détenir un certificat en réanimation cardio-pulmonaire si la cause devait aller jusque devant une commission d'enquête.

SUJET : EXIGENCES SUR LA FORMATION CONTINUE

Chaque année durant laquelle un optométriste détient une licence, ce dernier doit suivre un minimum de 12 heures de formation continue, dont six heures dans le traitement et la gestion de troubles oculaires. Les licences sont valides durant 12 mois et expirent le 31 mars.

Toutes les écoles d'optométrie accréditée en Amérique du Nord et tous les cours de perfectionnement parrainés par une association d'optométristes provinciale, nationale ou d'un État sont automatiquement reconnus aux fins des exigences susmentionnées.

Les optométristes qui désirent suivre un cours autre que ceux mentionnés au paragraphe précédent doivent en faire la demande au membre du Conseil exécutif pour approbation. En pareils cas, l'optométriste doit fournir les renseignements suivants :

- le sujet
- l'organisme responsable de l'organisation du cours
- la date
- le nom des conférenciers
- les heures de cours
- tout autre détail pertinent

**SUBJECT: REQUIREMENTS FOR TPA
CERTIFICATION**

Applicant optometrist must be duly registered and licensed to practice optometry in the Yukon and meet the requirements of the *Optometrists Act* respecting licensure. Applicant optometrist who has graduated from an accredited school of optometry must obtain Diagnostic Pharmaceutical Agent (DPA) certification from an accredited school of optometry.

Applicant optometrist must possess a current Level "C" CPR Certificate.

Applicant optometrist who has graduated from an accredited school of optometry after 1995 must provide certification that they have successfully challenged the TPA component of the Canadian Standards Assessment Examination administered by the Canadian Examiners in Optometry or the TPA component of the United States National Examination.

Applicant Optometrist who graduated from an accredited school of optometry in or prior to 1995 must provide certification of successful completion of course from an accredited school of optometry of at least 100 hours covering treatment and management of ocular disease or have passed the examination, "Treatment and Management of Ocular Disease," administered by the National Board of Examiners in Optometry.

**SUBJECT: TPA CERTIFICATION COURSE
CONTENT**

I. Didactic portion of certification course

(a) Ocular and Systemic Pharmacology

- pharmacokinetics
- drug administration/drug formulations
- ocular side effects of systemic and ocular medications
- systemic side effects of systemic and ocular medications
- review of somatic and autonomic nervous system

**SUJET : EXIGENCES POUR L'OBTENTION DU
CERTIFICAT D'UTILISATION DES AP**

Les candidats au certificat sont nécessairement enregistrés et détiennent une licence en bonne et due forme les autorisant à pratiquer l'optométrie au Yukon. De plus, ils répondent aux exigences sur le permis d'exercer telles qu'elles sont indiquées dans la *Loi sur les optométristes*.

Les candidats titulaires d'un diplôme d'une école d'optométrie accréditée doivent obtenir un certificat d'utilisation d'agents diagnostiques pharmaceutiques auprès d'une école d'optométrie accréditée.

Les candidats détiennent également un certificat de réanimation cardio-pulmonaire de niveau C .

Les candidats dont le diplôme date d'après 1995 fournissent la preuve qu'ils ont réussi le volet des AP, soit du Canadian Standards Assessment Examination administré par les Canadian Examiners in Optometry, soit de l'examen national des États-Unis.

Les candidats dont le diplôme remonte à 1995 ou avant fournissent la preuve qu'ils ont réussi un cours d'au moins 100 heures portant sur le traitement et la gestion des troubles oculaires ou qu'ils ont réussi l'examen Treatment and Management of Ocular Disease du National Board of Examiners in Optometry.

**SUJET : CONTENU DU COURS POUR
L'AUTORISATION D'UTILISER DES AP**

I. Connaissances théoriques

a) Pharmacologie oculaire et systémique

- Pharmacocinétique
- Administration et formulation des médicaments
- Les médicaments systémiques et oculaires et leurs effets secondaires sur l'œil
- Les médicaments systémiques et oculaires et leurs effets secondaires sur le système
- Révision du système nerveux somatique et du système neurovégétatif

- new directions in pharmacology
- (b) Microbiology
- microbiology review
 - lab studies, test panels and interpretation of results
- (c) Neuro-Ophthalmic Disease
- differential diagnosis and management of headaches
 - differential diagnosis and management of orbital pain
 - neuro-optometric work-ups
 - neuro-ocular imaging (ultrasound, MRI, CT, X-ray)
- (d) Immunology
- hypersensitivity responses
 - management of immunological conditions
 - anti-allergy medications
- (e) Anti-Infective Medications
- antibacterial medications
 - antiviral medications
 - antifungal medications
 - antiprotozoan medications
 - antiseptic agents
- (f) Steroids
- anti-inflammatory medications
 - differential diagnosis, treatment and management
- (g) Analgesics
- Nouvelles orientations en pharmacologie
- b) Microbiologie
- Révision de la microbiologie
 - Études en laboratoire, collection d'échantillons témoins et interprétation des résultats
- c) Troubles neuro-ophtalmologiques
- Diagnostic différentiel et gestion des céphalées
 - Diagnostic différentiel et gestion des douleurs orbitales
 - Investigations techniques neuro-optométriques
 - Imagerie neuro-oculaire (échographie, IRM, tomographie par ordinateur, radiographie)
- d) Immunologie
- Réaction d'hypersensibilité
 - Gestion des troubles immunologiques
 - Antiallergiques
- e) Médicaments anti-infectieux
- Médicaments antibactériens
 - Médicaments antiviral
 - Médicaments antifongiques
 - Médicaments antiprotozoaires
 - Agents antiseptiques
- f) Stéroïdes
- Anti-inflammatoires
 - Diagnostic différentiel, traitement et gestion
- g) Analgésiques

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">• analgesics <p>(h) NSAIDs</p> <ul style="list-style-type: none">• NSAIDs <p>(i) Oncology</p> <ul style="list-style-type: none">• tumours of the eye and adnexa <p>(j) Lacrimal System</p> <ul style="list-style-type: none">• clinical anatomy and physiology• differential diagnosis and management of dry eyes <p>(k) Corneal and Conjunctival Diseases</p> <ul style="list-style-type: none">• infections• inflammations• dystrophies <p>(l) Uveal Tract Diseases</p> <ul style="list-style-type: none">• systemic versus ocular causes• diagnosis, treatment and management <p>(m) Primary and Secondary Glaucoma's</p> <ul style="list-style-type: none">• diagnosis, treatment and management• surgical versus pharmaceutical management• laser procedures <p>(n) Vitreal and Retinal Diseases</p> <ul style="list-style-type: none">• diagnosis, treatment and management• fluorescein angiography• electro-diagnostic testing• laser procedures <p>(o) Urgencies and Emergencies</p> | <ul style="list-style-type: none">• Analgésiques <p>h) Anti-inflammatoires non stéroïdiens</p> <ul style="list-style-type: none">• Anti-inflammatoires non stéroïdiens <p>i) Oncologie</p> <ul style="list-style-type: none">• Tumeurs oculaires et des annexes oculaires <p>j) Système lacrymal</p> <ul style="list-style-type: none">• Anatomie et physiologie cliniques• Diagnostic différentiel et gestion de la sécheresse oculaire <p>k) Troubles de la cornée et de la conjonctive</p> <ul style="list-style-type: none">• Infections• Inflammations• Dystrophies <p>l) Troubles du canal uvéal</p> <ul style="list-style-type: none">• Causes systémiques et oculaires• Diagnostic, traitement et gestion <p>m) Glaucome primaire et secondaire</p> <ul style="list-style-type: none">• Diagnostic, traitement et gestion• Soins chirurgicaux et pharmaceutiques• Interventions au laser <p>n) Troubles du corps vitré et de la rétine</p> <ul style="list-style-type: none">• Diagnostic, traitement et gestion• Angiographie fluorescéinique• Test électrodiagnostique• Interventions au laser <p>o) Urgences</p> |
|--|--|

- triage and prioritization of life and sight threatening emergencies
- differential diagnosis, treatment and management of ocular trauma

- Triage et priorisation des urgences menaçant la vie ou la vue
- Diagnostic différentiel, traitement et gestion des traumatismes oculaires

(p) Medico-Legal Aspects

- patient consent
- record keeping
- prescriptions/components and obligations

p) Aspects médicolégaux

- Consentement du patient
- Maintien de dossiers
- Ordonnances - contenu et obligations

(q) Post-Operative Care

- post cataract surgery care
- post refractive surgery care
- post retinal/vitreous surgery care
- post glaucoma surgery care

q) Soins postopératoires

- Soins à la suite d'une chirurgie de la cataracte
- Soins à la suite d'une chirurgie réfractive
- Soins à la suite d'une chirurgie de la cornée/du corps vitré
- Soins à la suite d'une chirurgie pour un glaucome

II. Clinical portion of certification course

(a) Fundus Observation

- direct and binocular indirect ophthalmoscopy
- biomicroscope with Volk lenses
- fundus photography

II. Connaissances cliniques

a) Examen du fond de l'œil

- Ophtalmoscopie binoculaire directe et indirecte
- Biomicroscope avec lentilles Volk
- Photographie du fond de l'œil

(b) Tonometry

- various methods and interpretation of results

b) Tonométrie

- Diverses méthodes de mesure et interprétation des résultats

(c) Foreign Body Removal

- various techniques with a variety of different foreign objects

c) Extraction de corps étrangers

- Diverses techniques et technique appropriée au corps étranger

(d) Lacrimal System

- dilation and irrigation

d) Système lacrymal

- Dilatation et irrigation

- punctal plugs
- (e) Glaucoma
 - visual fields (analysis and interpretation)
 - disc assessment
 - gonioscopy/angle measurements
- (f) Cataract
 - cataract work-up/A-scan
 - surgical review
- (g) Microbiology
 - cytology lab
 - stains and cultures
- (h) Uveitis Lab
 - anterior and posterior differential diagnosis
 - associated additional systemic testing
- (i) Fluorescein Angiography
 - intravenous and oral
 - interpretation and analysis of results
- (j) Diabetes
 - systemic and ocular manifestations
 - referral stages
 - new techniques in treating ocular manifestations
- (k) Lasers
 - capsulotomy
 - iridotomy

- Bouchon des points lacrymaux
- e) Glaucome
 - Champs de vision (analyse et interprétation)
 - Examen de la papille optique
 - Gonioscopie/mesures de l'angle
- f) Cataracte
 - Investigations techniques/échographie A de la cataracte
 - Révision de la chirurgie
- g) Microbiologie
 - Laboratoire de cytologie
 - Coloration et cultures
- h) Laboratoire d'uvéite
 - Diagnostic différentiel antérieur et postérieur
 - Test supplémentaire associés du système
- i) Angiographie fluorescéinique
 - Intraveineuse et par voie orale
 - Interprétation et analyse des résultats
- j) Diabète
 - Manifestations oculaires et systémiques
 - Étapes de référence
 - Nouvelles techniques de traitement des manifestations oculaires
- k) Lasers
 - Capsulotomie
 - Iridiotomie

- trabeculoplasty
- photorefractive keratectomy
- potential complications and after-care management

- Trabéculoplastie
- Kératectomie photoréfractive
- Complications possibles et gestion des soins post-opératoires